

English

Diagram Reference

1 Appearance

1. Indicator	Fault Enrollment/Signal Strength Armed/Disarmed Alarm
2. Numeric and Function Key	Fire Alarm Panic Alarm Medical Alarm Stay Arm Away Arm Disarm Output Control

3 Enrollment

3 Installation

★ Check signal strength.

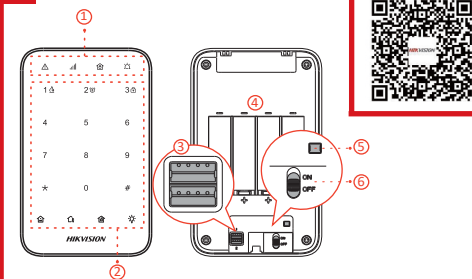
User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

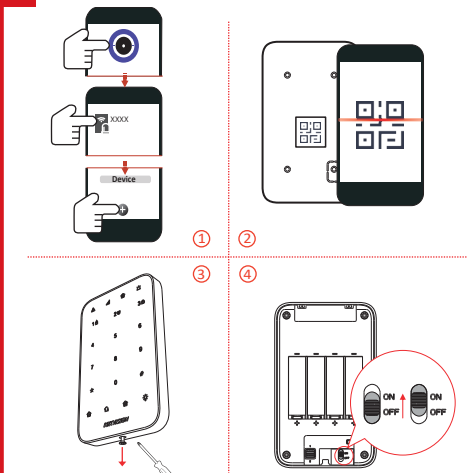
Specification

Wireless Keypad		
RF	Speed	42 Kbps
	Frequency	868 Mhz
	Method	2FSK
	Distance	1200 m (open area)
Interface	Transmission power	13 dbm
	Tamper switch	1. front and rear panel tamper-proof
	Wireless module	For wireless communication
	Power switch	Power on/off
Display	Beeper	1
	Indicator	4: fault (orange), enrollment/signal (red/green), arming(green/blue), and alarm (red)
	Back light	white
	Number key	10/0 to 9
Key	Function key	5: *, stayarming, awayarming, disarming, and output
	Beep	10Hz to 90Hz
Operation Environment	Humidity	10% to 90%
	Temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F) EN Certified
Appearance	Color	White/Black
	Dimension (W x H x D)	140 mm x 88 mm x 22 mm
Installation	Installation	Screw mounting
	Power supply	1.5 VDC, four AA batteries (included, Capacity: 2300 mAh each, standby time more than two years)
Power Supply	Current	Max. current: 200 mA Quiescent current: 200 µA
	Low voltage value	1.1 V
	Voltage Range	Fully charged (new) to 1.1 V (battery)
	Weight	Weight without batteries: 151 g, and 23 g each battery
Others	PST type	Type-C
	Classification	Use inside the supervised premises

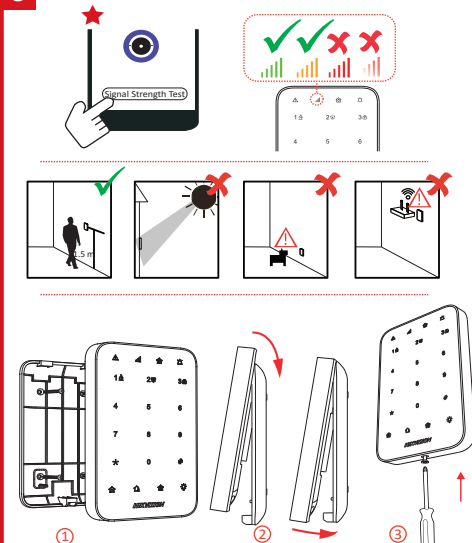
1



2



3



User Manual



English

The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

Français

La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé. Installez l'appareil sur une surface non inflammable, comme un mur en béton.

Ελληνικά

Η πρόσθετη δύναμη πρέπει να είναι ίση με τρεις φορές το βάρος του εξοπλισμού, αλλά όχι χαμηλότερη από 50N. Ο εξοπλισμός και τα σχετικά μέσα στερέωσης του θα παραμείνουν ασφαλή επί της επιφάνειας τοίχου ή οροφής μετά την εγκατάσταση, ο εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένης τυχόν οθόνης, θα εγκατασταθεί σε ανθεκτική ή μη εύφλεκτη επιφάνεια, όπως τοίχο από μπετόν.

Polski

Zuszwczony urządzenie jest obciążone trzykrotnie większą siłą ciężkości, ale nie mniejszą niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Po zakończeniu instalacji należy chronić wyposażenie, takie jak płyta montażowa, przed uszkodzeniem. Zamontuj urządzenie na niepalnej powierzchni, takiej jak betonowa ściana.

Hrvatski

Dodatna sila treba biti jednaka trostrukoj težini opreme, ali ne manja od 50 N. Tijekom postavljanja oprema i povezana sredstva za postavljanje trebaju ostati sigurni. Nakon postavljanja oprema i sve povezane priključne ploče ne smiju biti oštećene. Postavite uređaj na mjesto s nezapaljivom površinom, kao što je betonski zid.

Українська

Додаткова сила витри перевищуватиме вагу обладнання, але становитиме не менше 50 Н. Обладнання та пов'язані з ним елементи кріплення повинні залишатися в безпеці під час встановлення. Після монтажу унікальні позначення обладнання, включночи будь-які пов'язані з ним монтажні пластини. Установлюйте пристрій на негорючій поверхні, наприклад, на бетонній стіні.

Deutsch

Die zusätzliche Belastung muss dem dreifachen Gewicht des Geräts entsprechen, jedoch mindestens 50 N. Das Gerät und die zugehörigen Befestigungsmittel müssen während der Installation stets gesichert sein. Nach der Installation darf das Gerät, einschließlich der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden. Installieren Sie das Gerät an einer Stelle mit feuerfester Oberfläche, wie z. B. einer Betonwand.

Čeština

Dodatečná síla by měla být rovna trojnásobku hmotnosti zařízení, avšak nejméně 50 N. Zařízení a související montážní prostředky musejí zůstat během montáže zachráněny a bezpečně při vstávání. Po montáži uнікальні позначення обладнання, включночи будь-які пов'язані з ним монтажні пластини. Ustanovite uređaj na mjesto s nezapaljivom površinom, kao što je betonski zid.

Magyar

A tartóerő/összetett legyen egyenlő a berendezés súlyának háromszorosával, de legalább 50 N legyen. Telepítés során a berendezésnek és a szerelőanyagoknak biztonságosan kell lenniük. A telepítés befejeztével a berendezés és a rögzítőelemek nem lehet sérült. Telepítse az eszközt nem gyúlékony felületre, például betonfalra.

Español

La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas. Instale el dispositivo en una superficie no inflamable, por ejemplo, una pared de hormigón.

Italiano

La forza applicata deve essere pari al triplo del peso del dispositivo e in ogni caso non inferiore a 50 N. Il dispositivo e gli utensili utilizzati per il montaggio devono rimanere al sicuro durante l'installazione. Dopo l'installazione, il dispositivo e la piastra di montaggio non devono subire danni. Installare il dispositivo su una superficie non infiammabile, come una parete di cemento.

Português (Brasil)

A força adicional deve ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e seus recursos de montagem associados devem permanecer seguros durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não pode estar danificado. Instale o dispositivo no local com superfície não inflamável, como paredes de concreto.

Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

Português

A força adicional deverá ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e respetivos meios de montagem associados devem ser mantidos em segurança durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não devem estar danificados. Instale o dispositivo num local com uma superfície não inflamável, como uma parede de betão.

Русский

Установочное устройство должно выдерживать трехкратный вес оборудования и давление силы не менее 50 Н. Оборудование и соответствующие средства монтажа должны быть надежно закреплены во время установки. После установки осмотрите оборудование и монтажную пластину на предмет повреждений. Установите устройство на жаропрочной поверхности, такой как бетонная стена.

Nederlands

De extra kracht moet gelijk zijn aan drie keer het gewicht van de apparatuur, maar niet minder dan 50N. De apparatuur en de bijbehorende bevestigingsmiddelen moeten tijdens de installatie veilig vast blijven zitten. De apparatuur, inclusief eventuele bijbehorende montageplaat, mag na de installatie niet worden beschadigd. Installeer het apparaat op een plek met een onbrandbaar oppervlak, zoals een betonnen muur.

Türkçe

Ek kuvvet, ekipmanın ağırlığının üç katına eşit olmalı, ancak 50 N'den daha olmalıdır. Ekipman ve bağlı montaj araçları kurulum sırasında güvenli kalmalıdır. Kurulmadan sonra, ilgili montaj plakası da dahil, ekipman hasar görmemelidir. Çihaz, duvara diğer gibi yamaç yüzeye sahip bir yere monte edin.

Svenska

Tilläggskraften ska vara lika med tre gånger utrustningens vikt men inte mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsmöjligheter ska förbli säkra under installationen. Efter installationen ska utrustningen, inklusive tillhörande monteringsplatta, inte vara skadad. Installera enheten på en plats med eldfast yta, som en betongvägg.

Dansk

Den ekstra styrkekraft skal være lig med tre gange vægten af udstyret, men ikke mindre end 50 N. Udstyret og dets tilhørende monteringsenheder skal holdes sikre under installat onen. Udstyret, herunder eventuelle i hørende monteringsplader, må ikke beskadiges under installat onen. Monter enheden på en sted uden brændbar overflade, såsom en betovæg.

Română

Forța suplimentară trebuie să fie egală cu de trei ori greutatea echipamentului, dar nu mai puțin de 50N. Echipamentul și mijloacele de montaj asociate trebuie să rămână sigure în timpul instalării. După instalare, echipamentul, inclusiv orice placă de montaj asociată, nu trebuie deteriorată. Instalați dispozitivul într-un loc cu o suprafață neinflamabilă, cum ar fi un perete de beton.

Slovenčina

Dodatková síla požadovaná na zariadenie má dosahovať trojnásobok hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky. Zariadenie nainštalujte na miesto s nehorľavým povrchom, napríklad na betónovú stenu.

Slovensčina

Dodatná sila mora bi enaka trikratni težini opreme, vendar ne manjša od 50N. Poskrbite, da med namestit vujno ne poškodujete opreme in priloženih vgradnih pripomočkov. Po končani namestit vje pazite, da ne poškodujete opreme in morebitne vgradne plošče. Napravo namestite na mesto z neogretljivo površino, kot je betonska stena.

Srpski

Dodatna sila treba da bude jednaka trostrukoj težini opreme, ali ne manja od 50N. Oprema i odgovarajući pribor za postavljanje treba da budu pričvršćeni tokom postavljanja. Posle postavljanja, oprema i ploča za postavljanje ne sme biti oštećena. Uredaj instalirajte mestu sa nezapaljivom površinom, kao što je betonski zid.

Български

Допълнителната сила трябва да е равна на три пъти тежестта на оборудването, но не по-малко от 50N. При извършване на монтажа оборудването и свързаните с него монтажни елементи трябва да бъдат запазени. След монтажа оборудването и свързаните с него монтажни елементи трябва да имат повреди. Установите устройството на място с негорюща повърхност, като бетонна стена.

Svenska

Tilläggskraften ska vara lika med tre gånger utrustningens vikt men inte mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsmöjligheter ska förbli säkra under installationen. Efter installationen ska utrustningen, inklusive i tillhörande monteringsplatta, inte vara skadad. Installera enheten på en plats med eldfast yta, som en betongvägg.

Norsk

Tilläggskraften skal være tre ganger vektene i utstyret, men ikke mindre enn 50 N. Ustyret og relaterte monteringsmetoder må forbli sikre under installasjonen. Etter installasjonen må ikke utstyret og relaterte monteringsutrustninger være skadet. Monter enheten på en brannsikker overflate, sånn som en betongvegg.

Hebrew

הכח הנוסף חייב להיות שווה ל-3 כוחות המכשיר, אך לא פחות מ-50 ניוטון. המכשיר והציוד הקשור אליו חייבים להישמר במהלך ההתקנה. לאחר ההתקנה, המכשיר והציוד הקשור אליו חייבים להישמר במהלך ההתקנה. הציוד, כולל כל פלטת התקנה, לא צריכה להיפגע. התקנו את המכשיר על משטח שאינו דליק, כגון קיר בטון.